

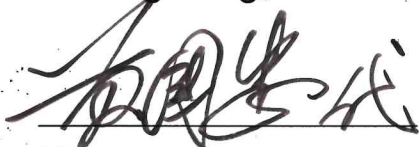
**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN  
CITY OF TAISHAN, THE PEOPLE' S REPUBLIC OF CHINA AND  
CITY OF MILLBRAE, CALIFORNIA, THE UNITED STATES OF  
AMERICA  
ON ESTABLISHMENT OF FRIENDSHIP MUNICIPAL RELATION**

In order to promote pragmatic cooperation between City of Taishan, the People's Republic of China and the City of Millbrae, California, the United States of America, and enhance the friendship between the peoples of the two countries, City of Taishan and the City of Millbrae, through friendly consultations, hereby reach the following consensus:

1. According to the principle of equality and mutual benefit, both sides shall carry out activities of exchange and cooperation in economy, trade, science and technology, culture, education, tourism, etc. in various forms to promote the common prosperity and development of both cities.
2. The cooperation between enterprises of both cities shall be actively promoted and the investment in each other encouraged for the complementary advantages.
3. Both cities shall introduce each other in their respective media to promote their tourism resources.
4. Based on the need for friendly cooperation, both cities shall maintain long-term contract and consultation strengthening the exchange of personnel and their visits.
5. Both the city governments have reached a consensus of the establishment of sister city and agreed to sign a friendship agreement when conditions are ripe.

The memorandum, a true reflection of the wishes of City of Taishan and the City of Millbrae, California, United States of America, is written in Chinese and in English, and signed in two duplicates by representatives from both city governments, and the versions of both languages are equally authentic & valid.

Mayor of Taishan  
Guangdong, P.R.China



Zhanglei  
26.11.2014.

Mayor of Millbrae  
California, U.S.A.



Wayne Lee  
26.11.2014.

# 中华人民共和国广东省台山市 与美利坚合众国加利福尼亚州密尔布瑞市 加强友好合作备忘录

为促进中华人民共和国广东省台山市与美国加利福尼亚州密尔布瑞市务实合作关系，增进中美两国人民的友谊，台山市与密尔布瑞市，经友好协商。达成以下共识：

一、双方同意根据平等互利的原则，在经济、贸易、科技、文化、教育、旅游等方面开展多种形式的交流与合作，促进两市的共同繁荣与发展。


二、积极推动双方企业开展合作，鼓励各自企业到对方投资兴业，实现优势互补。


三、双方在各自媒体宣传推介对方城市的旅游资源。

四、根据友好合作需要，双方保持长期的联系和磋商，加强双方人员的交流互访。

五、双方达成建立友好城市的共识，并同意在条件成熟时签订友好协议。

本备忘录真实反映了中华人民共和国广东省台山市与美利坚合众国加利福尼亚州密尔布瑞市的意愿，由双方政府代表以中文和英文两种文字签署，均具有同等效力。

中华人民共和国  
广东省台山市人民政府  
市长：张磊  
签名   
2014年11月26日

美利坚合众国  
加利福尼亚州密尔布瑞市  
市长：李伟忠  
签名  李伟忠  
2014年11月26日